

Nuevos modos de trabajo de una redacción digital integrada: el caso de los servicios informativos de TVE

Por Manuel Aguilar-Gutiérrez e Iris López-De-Solís

Resumen: La llegada de la revolución digital a los informativos de TVE ha modificado el sistema de producción, como ya había ocurrido anteriormente en otras televisiones. Se muestra una visión del “workflow” diario en la redacción y del tratamiento de la información utilizada durante la producción de un programa informativo. Se describe la labor que realizan los documentalistas encargados de tratar los “media” que llega al servidor, mediante la incorporación de metadatos y localizadores que faciliten su recuperación y sirvan de guía a los gestores de archivo, responsables de la selección y transferencia del material al archivo definitivo. La redacción digital ha dado paso a la aparición de los “media managers” o gestores de contenido, que administran los servidores de producción y emisión. Todos estos cambios hacen necesario que los documentalistas que trabajan en este nuevo entorno tengan un conocimiento amplio y general de todos los procesos, así como de la labor que realizan cada uno de los que intervienen en ellos y de las aplicaciones utilizadas.

Palabras clave: Documentación audiovisual, Archivos de televisión, Digitalización, Sistemas integrados de producción digital, Perfiles profesionales.

Title: New workflows in a digital newsroom: the case of TVE's informative services

Abstract: The arrival of the digital revolution has modified TVE's production system, as occurred in other broadcast companies all over the world. This essay offers a view of the daily workflows in a Spanish national television newsroom, and how the work-team manages information used to produce daily news programs. Media librarians are responsible for dealing with the incoming media and creating metadata and locators to facilitate searching/recovery processing and guide the department responsible for media selection and transfer to the digital library. In this digital newsroom, a new professional profile, the media manager, has emerged to manage the production and broadcasting servers. Media librarians who work in these environments must have a broad general knowledge of all the processes involved, as well as the work done by everyone who participates in them and the tools that are used.

Keywords: Audiovisual documentation, Television archives, Digitization, Audiovisual information management, Media asset management, Professional profiles.

Aguilar-Gutiérrez, Manuel; López-De-Solís, Iris. “Nuevos modos de trabajo de una redacción digital integrada: el caso de los servicios informativos de TVE”. *El profesional de la información*, 2010, julio-agosto, v. 19, n. 4, pp. 395-403.

DOI: 10.3145/epi.2010.jul.09



Manuel Aguilar-Gutiérrez es licenciado en ciencias de la información por la Universidad Complutense y trabaja en TVE desde 1990. Ha formado parte del Consejo para la Reforma de los Medios de Comunicación de Titularidad Estatal e imparte cursos de ingesta y catalogación, Newscutter, Assist y herramientas de Invenio. Es profesor en el Máster de Documentación Audiovisual del IRTVE y la Universidad Carlos III de Madrid.



Iris López-De-Solís es licenciada en historia por la Universidad Complutense, master en información y documentación por la Univ. Carlos III de Madrid y DEA en documentación por la Complutense. Trabaja como documentalista en la Unidad de atención al usuario de los Servicios Informativos de TVE. Anteriormente ha desempeñado su labor profesional en Antena 3, laSexta Noticias y en la serie “Cuéntame cómo pasó”.

Introducción

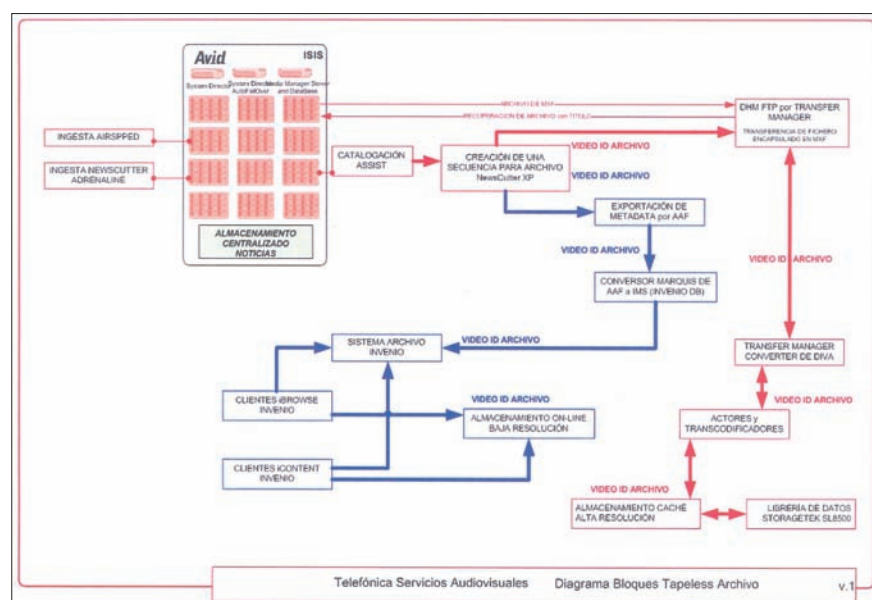
LOS PROCESOS DE PRODUCCIÓN de las televisiones han experimentado una importante transformación en los últimos años debido a un cambio revolucionario basado en la innovación tecnológica.

La digitalización de la señal de vídeo ha permitido que la *esencia*

(material de audio y vídeo en sí) se independice de un soporte exclusivo, provocando una gran transformación en los flujos de trabajo y en los perfiles profesionales, como han descrito autores como **Teresa Agirreazaldegí, Eugenio López-De-Quintana o Paloma Hidalgo**.

Esa transformación estructural ha sido traumática en un modo

directamente proporcional a la antigüedad de la empresa implicada. Cadenas de televisión pequeñas, con pocos fondos propios o sin una larga tradición a sus espaldas y con personal con una media de edad joven, han podido abordar todo el cambio sin otras dificultades que las inherentes a un proceso similar a un cambio de *software* o a una re-



Esquema de trabajo

novación de componentes de sistemas de edición. Ese ha sido el caso de *laSexta* (Martín-López, 2009) o de la *Televisión del Principado de Asturias* (Estrada-Nora-González, Patallo-Fernández, Pastor-Blanco, 2009).

Sin embargo cadenas nacionales como *Antena 3* (López-De-Quintana, 2008) o *Telecinco* (De-Bustos-Pérez-De-Salcedo, 2007), y autonómicas como *Radiotelevisión Valenciana* (Alfonso-Noguerón, 2009), *ETB* (Andérez, 2009) o *Telemadrid* (Vázquez, 2006), se han movido en un período de transición entre el soporte analógico y el digital, trabajando durante un tiempo en ambos formatos. En estos casos el reto ha sido planificar adecuadamente la digitalización retrospectiva, estableciendo prioridades en el tratamiento del material, puesto que no todo puede ser digitalizado debido a sus altos costes. A ello se une el proceso de migración de los textos de un software de gestión de documentación a otro y la comprobación de que los datos y las imágenes se corresponden sin errores.

Cuando se comenzó a implantar la tecnología digital en *Televisión Española* (una de las empresas que componen la *Corporación de Radiodifusión Pública de España*) la

situación en esta organización era peculiar: 50 años de existencia, un inmenso patrimonio audiovisual en multitud de soportes y una plantilla envejecida y poco motivada debido a distintos avatares.

Dado el gran tamaño de la empresa, la distinta localización de los lugares principales de trabajo (con dos grandes polos: Prado del Rey y Torrespaña, que se corresponden a grandes recintos con los departamentos de programas y de servicios informativos), la multiplicidad de bases de datos y videotecas y la inexistencia de una política de fondos documentales, podemos concluir que la palabra que mejor definía entonces la situación de Documentación en *RTVE* era dispersión.

Las principales bases de datos documentales de *RTVE* se gestionaban desde 1993 con el programa *Sirtex*. Este gestor documental se modernizó años después con una interfaz con navegador web, pero en 2005 era ya ineficaz pues carecía de la posibilidad de integrar la imagen y manipularla.

En los años 2005-2006 –tras la llegada de una nueva directora general en 2004 y una renovación de los mandos intermedios– comenzó una serie de cambios profundos que

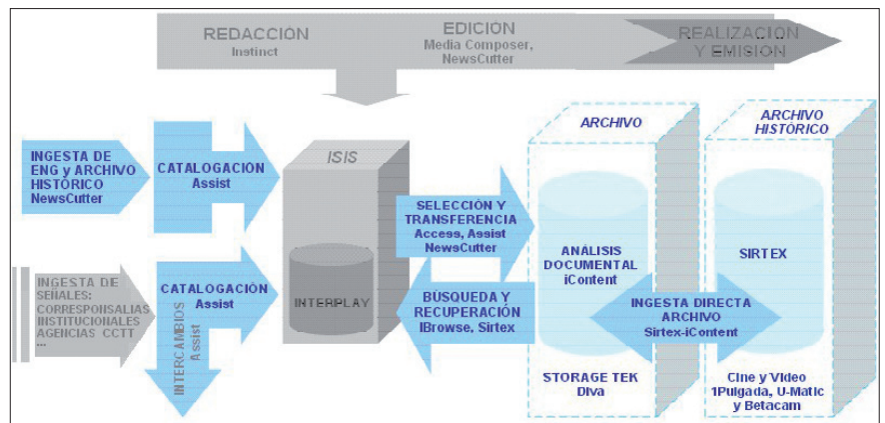
afectaron a todas las áreas (debido sobre todo a un ERE, expediente de regulación de empleo). Se llevó a cabo una reorganización de la estructura empresarial que tenía como objetivo teórico disminuir departamentos y cargos, a la vez que se producía la modernización progresiva de todo el sistema de producción, comenzando por los *Servicios Informativos* de TVE.

Este proceso de renovación (que llevó una tramitación larga y compleja al ser una empresa pública, sometida a un intrincado proceso burocrático) no suponía lo mismo para un redactor que para el área de Documentación. Un redactor o un realizador cambia de plataforma o programa y ahí se acaba su dificultad, pero un documentalista tiene un gran lastre detrás: las bases de datos antiguas y el material anterior vinculado a un soporte concreto, las cintas.

El gran inconveniente que se planteó en Documentación de los *Servicios Informativos* de TVE fue cómo gestionar a la vez las múltiples facetas del cambio: jubilaciones anticipadas, incorporación de nuevo personal que proviene de una oferta pública de empleo, reorganización departamental, implantación de nuevas herramientas de trabajo aptas para el entorno digital, formación del personal, diseño del nuevo gestor documental que había de sustituir a *Sirtex*, cambio físico de ubicación de las unidades y trazado de los nuevos flujos de trabajo. Todo ello con la dificultad que supone el trabajo en una gran empresa, en la que casi nunca se puede hacer nada sin contar con el apoyo, la aprobación o el permiso de otros departamentos o jefaturas.

El presente trabajo tiene como objetivo analizar los cambios producidos en el sistema de producción y documentación de los *Informativos* de TVE y cómo esta transformación ha afectado a la labor de los documentalistas.

En primer lugar, se ha partido de la situación inmediatamente anterior a la puesta en marcha del sistema de producción digital, explicando el antiguo flujo de trabajo. Posteriormente se describe la gestación del proyecto implantado, así como el nuevo *workflow* establecido, para poder valorar adecuadamente sus mejoras y deficiencias. También se profundiza en la labor de dos nuevos perfiles profesionales ligados al mundo digital, como son los gestores de archivo y los gestores de contenido, que en el caso de TVE son dos figuras bien diferenciadas y procedentes de departamentos distintos.



Producción digital de informativos – documentación

efectúa una búsqueda en bases de datos y entrega al usuario un listado con minutados que describen contenido de cintas de vídeo (casi siempre *Betacam*) y marca los planos que le parecen más adecuados. No visiona ni selecciona, sino que ofrece un abanico de posibilidades, incluyendo recursos alternativos en el caso de que no exista exactamente aquello que se demanda.

– El redactor (o realizador) selecciona el material, decide qué cintas se piden y devuelve el listado al documentalista. Éste pide al personal de alguna de las videotecas que trasladen las cintas para que el redactor las visiones o las lleve directamente a la cabina de montaje (si es más urgente).

– El redactor (o realizador) traslada las cintas que son de su interés a la cabina de montaje, donde un montador efectúa la construcción del relato visual bajo las órdenes del redactor. En el caso de reportajes más elaborados interviene un realizador o un ayudante de realización.

– El redactor graba la locución en un estudio.

– En una sala de montaje se juntan audio y vídeo y la pieza queda lista para su emisión.

– El redactor o el ayudante de realización devuelve las cintas.

Obviamente todo este proceso tenía numerosos “cuellos de bote-

lla” incompatibles con los nuevos modos de hacer televisión y las nuevas prisas por ser los primeros en emitir una novedad.

En la nueva etapa se diseñó un sistema de producción digital en los *Servicios Informativos* de TVE como un proyecto colectivo dirigido desde dos grandes áreas: *Dirección Técnica* y *Dirección de Informativos*. En esta última están involucrados cuatro grandes colectivos, muchas veces con intereses contrapuestos: *Redacción*, *Realización*, *Soporte informático* y *Documentación*. La definición del proyecto se llevó a cabo desde mediados de 2004 hasta la primavera de 2006 y la adjudicación se realizó en agosto de 2006, siendo la empresa *Telefónica Sistemas Audio-visuales (TSA)* la seleccionada como integradora, mientras que *Avid*, *Harris*, *Storage Tek* y *Diva* quedaron como proveedoras.

“Un sistema de producción digital implica trabajo en colaboración”

Tras una primera fase de instalación de equipos, definición de flujos de trabajo, formación de documentalistas y prueba, se comenzó en julio de 2007 la fase de implantación. La primera ingesta de material para uso real en informativos fue tres meses más tarde.

“Dos nuevos perfiles profesionales son los gestores de archivo y los gestores de contenido: dos figuras procedentes de departamentos distintos”

Sistema de producción en Informativos TVE

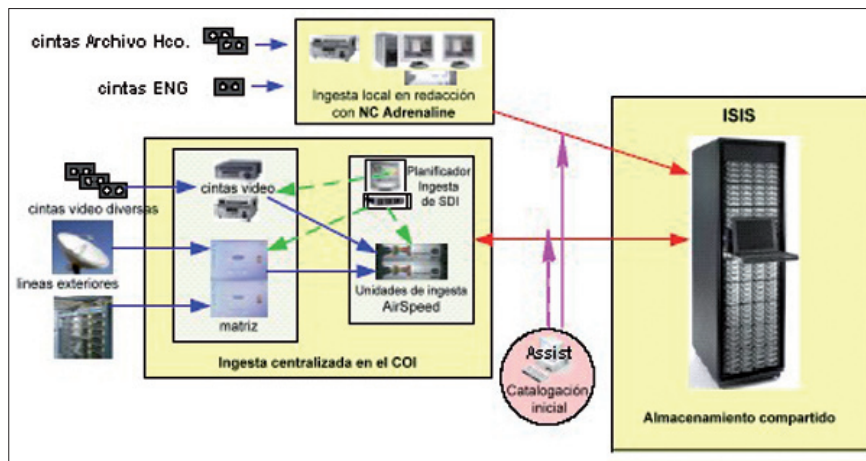
Register for free at <https://www.scipedia.com> to download the version without the watermark

Para entender la magnitud del cambio que se está llevando a cabo en TVE debemos saber cómo era el proceso de producción en los años precedentes, aunque sea de modo somero. En la etapa anterior (1985-2005), el modo habitual de trabajo en la redacción de los *Servicios Informativos* podemos resumirlo en un conjunto de operaciones realizadas de modo secuencial:

– Se decide la elaboración de una noticia o reportaje.

– Dependiendo del área involucrada, del tema y el tiempo asignado, se sale a rodar o se usan sólo materiales de archivo. Si se necesita material audiovisual de archivo se acude a los documentalistas.

– Se pide documentación retrospectiva al documentalista. Este



Esquema de incorporación del material al sistema de producción digital

La producción de programas en televisión requiere materiales procedentes de muchas fuentes u orígenes. Las agencias son una de ellas pero no la única y por ello las televisiones (desde las locales hasta las nacionales) cuentan con profesionales dotados de cámaras encargados de recoger distintos aspectos de la realidad para luego elaborar programas con imágenes originales.

La tarea de catalogar y describir con rapidez y precisión los materiales audiovisuales grabados en cinta en distintos escenarios tiene una importancia fundamental en el nuevo sistema de producción digital de los Servicios Informativos de TVE, como paso imprescindible para la elaboración de cualquier producto informativo. La ingesta de este material en un gran núcleo central, tiene dos orígenes mayoritarios:

- Señales recibidas desde el exterior.
- ENGs (*Electronics news gathering*), material grabado por el operador de cámara durante la cobertura de una noticia.

En el nuevo sistema, lo que se denomina *esencia* (material de vídeo o audio en sí) debe ir acompañada en el plazo más rápido posible de una catalogación suficiente (metadatos) por parte de personal cualificado, con el fin de conseguir una ágil recuperación por el resto de los

profesionales para la realización de sus tareas, en particular por los redactores.

Un sistema de producción digital implica trabajo en colaboración y en este caso el núcleo central de esta colaboración se materializa en *Avid Interplay ISIS*, que es el sistema de gestión de lo que denominamos “activos digitales”. La tarea documental pasa así a estar en el centro de la redacción, de modo que esta no puede trabajar si no se produce como paso previo la ingesta y precatalogación de los materiales.

La interoperabilidad de vídeo común facilita la rápida recuperación de las imágenes por parte de periodistas y documentalistas, lo que hace posible la reproducción inmediata, almacenamiento en línea y catalogación con muy pocos segundos de diferencia respecto a su ingreso en el disco duro. También mejora las posibilidades de transformación o cambio de forma-

to y su envío a otros lugares e incluso a otras televisiones. El servidor de producción –denominado *ISIS*, con una capacidad de 3.500 horas duplicadas– se encuentra dividido en cinco *workspaces* o espacios de trabajo: *ingesta*, *archivo*, *redacción*, *programas* e *interactivos*.

“La tarea documental pasa a estar en el centro de la redacción, de modo que ésta no puede trabajar si no se produce como paso previo la ingesta y precatalogación de los materiales”

Debemos tener en cuenta que la empresa *Avid Technology* anunció la disponibilidad de *Interplay* en abril de 2006 en Las Vegas como el primer sistema de flujo de trabajo no lineal del mundo que combina la gestión integrada de las imágenes (los *media*), la automatización de la producción y el control de seguridad en un solo sistema, por lo que estamos ante un producto en fase de ajuste que ha tenido un gran éxito en todo el mundo. En la primavera de 2010 se llevó a cabo una actualización, denominada *Interplay 2.0*.

Ingesta y catalogación

El primer flujo de trabajo que podemos observar en un sistema de

Edición no lineal

La edición no lineal de películas es un método capaz de acceder a cualquier fotograma de un clip de vídeo digital con la misma facilidad que cualquier otro. Es similar al concepto de “copiar y pegar”. También se puede ver como el audio/vídeo equivalente al procesamiento de textos.

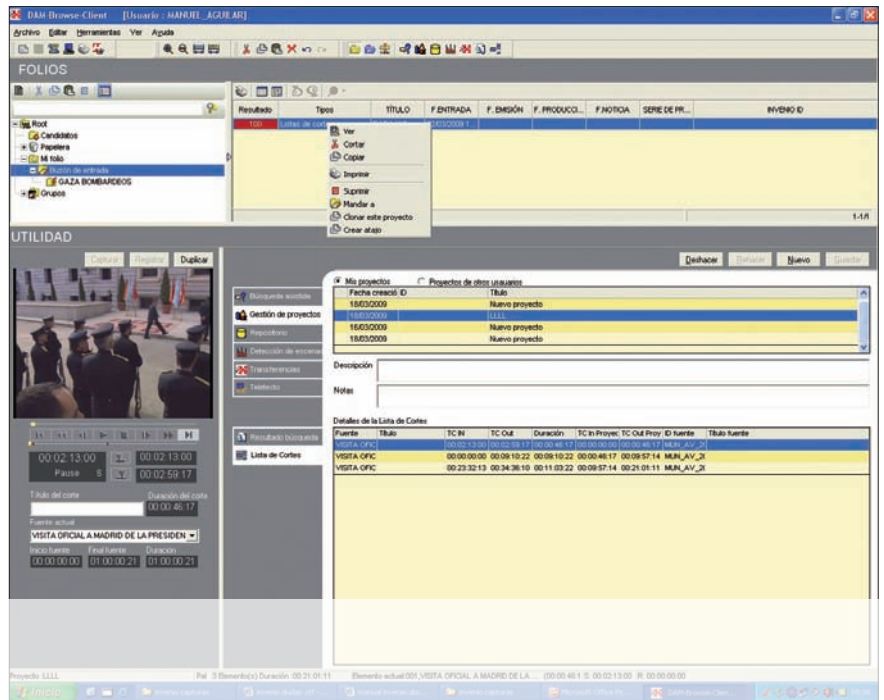
Los softwares de edición no lineal permiten enlazar imágenes de una o más fuentes diferentes sin necesidad de que el proceso se realice en el orden secuencial, ya que el ajuste entre los diferentes fragmentos insertados se recalcula automáticamente.

producción de noticias moderno es la ingesta-digitalización de la imagen de vídeo y su descripción, con mayor o menor grado de profundidad o detalle.

En el caso de los *Informativos de TVE*, las tareas estrictamente de ingesta están a cargo de dos secciones distintas:

– *Ingesta Central*, encargada de la recepción de señales y formatos tipo miniDV. Cuenta con 25 *AirSpeed* (servidor de ingesta directa de la empresa *Avid*), 10 magnetoscopios y un lector de miniDV.

– *Ingesta Local*, responsable del resto de formatos que se capturan: ENGs, cintas del archivo histórico, DVD, CD, web y memorias tipo *flash*. Cuenta con 6 *NewsCutter Adrenaline* (aplicación de edición no lineal especialmente diseñada para informativos), más otros dos en caso de necesidad localizados en otro lugar. En *TVE* se siguen utilizando cámaras con cintas Betacam, por lo que es obligada la conversión en tiempo real a formato MXF por medio de los equipos mencionados.



Interfaz de Invenio I-Browse

En un futuro no muy lejano, este modo de trabajo se deberá cambiar una vez que se adquieran cámaras dotadas de DVD, memoria de estado sólido u otros formatos aptos para alta definición.

– Hay otras posibilidades de

incorporar material a *ISIS*, si bien hasta ahora sólo se hace en casos excepcionales, por medio de las cabinas de edición de *Media Composer* o mediante dos magnetoscopios situados en las inmediaciones de la librería robotizada mediante *Media Client*, de la empresa *Harris*.

Register for free at <https://www.scipedia.com> to download the version without the watermark

Media asset management (MAM)

Puede traducirse como “sistemas de gestión de medios” o “sistemas de gestión de activos audiovisuales”.

Son las aplicaciones que centralizan el control de todos los elementos de software y hardware del sistema: servidores, librerías, estaciones de edición, escaletas de emisión, líneas de entrada y salida, etc.

Aunque es un término de una curiosa ambigüedad tanto en la literatura técnica como en el propio lenguaje de los implantadores de proyectos, representa bien la filosofía de este nuevo escenario de trabajo que generalizamos como “digitalización”, a través de los conceptos de integración y accesibilidad. La digitalización de toda la cadena de producción de una televisión es un complejo engranaje de elementos integrados entre sí, en el que tanta importancia tiene el aporte tecnológico de los mismos como el diseño y desarrollo de los nuevos flujos de trabajo que se requieren. El MAM administra cualquier operación relacionada con cada uno de los ficheros del sistema y garantiza la integridad de la base de datos a través de los innumerables procesos de adquisición, edición y emisión de imágenes que se ejecutan en una televisión de forma permanente. También tiene el control de todas las transferencias entre dispositivos y del flujo de vídeo y datos dentro del sistema.

(López-De-Quintana, 2007)

El flujo de trabajo del sistema de producción digital se gestiona con unas aplicaciones que denominamos *MAM (Media asset management)*. En nuestro caso disponemos de:

– *Interplay (Avid)*, en la zona de producción, aunque por ello podemos decir que estamos ante un gestor de contenidos de producción (*PAM*), lo que implica menos posibilidades de interés para los documentalistas

– *Invenio (Harris)* en emisión y archivo definitivo.

Una vez realizada la fase de ingesta, se lleva a cabo una precatalogación del material mediante la adicción de metadatos, unos de tipo técnico y otros descriptivos. Se trata de una descripción sencilla y funcional, cuya finalidad es proporcionar a la redacción la información básica necesaria para comprender

las imágenes (al menos tres de las cinco W's clásicas: dónde, cuándo, quién) y dotar de puntos de acceso al material. La cumplimentación de alguno de los campos de *Interplay* se realiza mediante una aplicación de la empresa *Avid* denominada *Assist* y es tarea de dos áreas de *Informativos*: *Intercambios* (que llevan a cabo la precatalogación de envíos de *Eurovisión*, *APTN*, *Reuters*, corresponsalías, enviados especiales, *EFE* o *Europa Press*) e *Ingesta Local* (describen el material procedente de *ENGs*, centros territoriales y señales institucionales nacionales).

Assist posibilita diversas operaciones de interés para los documentalistas:

- Catalogación, añadiendo metadatos en alguno de sus campos.
- División o troceado de los *media*, generando lo que denominamos *subclips*.
- Realización de secuencias o compactados, utilizando material original y/o *subclips*.
- Incluir localizadores que describen lo que se muestra en las imágenes, con lo que se puede elaborar un minutado aproximativo o generar una especie de *storyboard*.
- Añadir restricciones de uso motivadas, bien por cuestiones legales o deontológicas.

Los metadatos acompañan a las imágenes mientras permanecen en el sistema *Interplay-ISIS* y en cualquier momento pueden ser retocados si se tienen los permisos adecuados. Habitualmente, estos materiales estarán un período entre 7 y 14 días en este lugar y antes de que caduque su ciclo serán minuciosamente examinados para decidir su futuro inmediato.

Gestión de archivo y gestión de contenidos

Mientras los activos digitales están en ese gran disco duro (por decirlo gráficamente, aunque más

bien es un conjunto de discos) que denominamos *ISIS*, se cruzan diversos flujos de trabajo que manipulan estos ficheros. Diariamente el mundo de la producción, los redactores, realizadores y encargados de la emisión deben buscar y someter a diversos procesos a esos contenidos o *media* pero su labor es puntual o limitada a un cierto número de *clips*. Sin embargo hay dos figuras clave en un sistema de producción digital que tienen interés desde el punto de vista de Documentación: el gestor de contenidos y el gestor de archivo. Ambos perfiles profesionales pueden coincidir en el mismo puesto de trabajo en algunas televisiones, pero en *TVE*, debido a su gran tamaño, estas labores radican en dos departamentos distintos que no dependen de la misma Subdirección, lo que obliga a una tarea de coordinación permanente.

Dependiendo directamente de la Subdirección de Documentación de Informativos, hay un grupo de documentalistas encargados de decidir qué material pasará al archivo definitivo y qué grado de tratamiento tendrá. Para ello elaboran secuencias de trabajo que se introducen en *ISIS* mediante equipos con *Avid NewsCutter* y generan las copias en baja y alta resolución que luego gestionará *DIVA*, una plataforma de archivo integrado compuesta por varios componentes informáticos, tanto de captura como de adición de datos. Esta labor exige un buen conocimiento del proceso de producción, del material audiovisual que entra cada día y del propio fondo documental, para poder decidir qué se selecciona y qué se desecha. Es una tarea siempre contra reloj, pues disponen de un escaso margen de tiempo (una semana) para decidir acerca de algo tan importante como que un documento audiovisual se guarde o no, con las consecuencias futuras que ello conlleva. Los metadatos y localizadores que se añaden en *Ingesta Local* e *Intercambios* son fundamentales para que valoren el

material y decidan qué clips pasan a formar parte del archivo profundo.

Los gestores de contenido o *media managers* (en el caso de *TVE*, la mayoría son montadores reconvertidos) borran habitualmente los contenidos digitales (*media*) una vez que se ha cumplido su ciclo de vida en *ISIS*, a no ser que se efectúe una reserva. Los redactores pueden solicitar a los gestores que no borren material (brutos o piezas) que esté previsto que en un breve espacio de tiempo se emita o se utilice.

Los *media managers* se encargan también del borrado del servidor de emisión, de la limpieza de materiales de los *bines* (carpetas de trabajo en *Avid*) y de las complicaciones relacionadas con las transferencias o reproducción de las imágenes en las aplicaciones de edición. Respecto al mantenimiento del servidor de *ISIS*, a última hora de la noche un gestor de contenidos realiza las distintas operaciones para borrar el material.

En el servidor encontramos otras carpetas denominadas “neveras” donde se guardan imágenes que no sirven. Son frecuentemente utilizadas por los periodistas (imágenes denominadas de recursos), o se ingestan para cubrir próximas noticias o acontecimientos. Cada sección del informativo tiene su propia nevera y son los documentalistas los que deciden (atendiendo también a las peticiones de los periodistas) qué imágenes pasan a esas carpetas y cuáles pueden ser eliminadas. A la hora de decidir el destino del material, los gestores de archivo deben tener en cuenta una casuística variada:

- Materiales de producción propia. De centros territoriales y corresponsalías, enviados especiales y grabaciones de programas.
- Materiales de producción ajena. De dos tipos: sin derechos de archivo definitivo, salvo uso primero y dependiendo del contrato;

y con derechos de archivo y reutilización: *Eurovision*, *EFE*, *Europa Press* y señales institucionales.

- Materiales procedentes de compras.

- Materiales procedentes directamente de la emisión, tanto con rótulos, como sin ellos: telediarios, *Informe semanal*, *La noche en 24 horas*...

Una vez se decide qué se guarda, se le asigna un nivel de tratamiento más o menos exhaustivo dependiendo de sus propiedades, contenido, duración y la descripción que se haya realizado en *Ingesta Local*.



Puesto de trabajo de ingesta local

“No se han impartido las clases regladas necesarias para conseguir una cualificación óptima que permita a los profesionales el manejo de las nuevas aplicaciones con soltura”

La aplicación de uso habitual en este caso es *I-Content* de la empresa *Harris*, con la que además se gestiona todo lo relativo al tesoro (altas, bajas, términos candidatos, relaciones...) y la modificación de modo masivo de documentos.

Un nuevo documentalista para una nueva redacción

La implantación de un sistema de producción digital de noticias ha provocado que las funciones de los profesionales que se desenvuelven en el mundo audiovisual se hayan ampliado o modificado, lo que debería haber traído consecuencias inmediatas en el campo de la formación. Sin embargo, esto no ha sido así en la mayoría de las categorías o profesiones, de modo que por falta de profesionales adecuados o por mala planificación, no se han impartido las clases regladas necesarias para una cualificación óptima en el manejo de las nuevas aplicaciones.

El nuevo documentalista multimedia debe conocer a fondo el perfil, las necesidades y los modos de trabajo de quienes usan sus servicios, para poder así adaptar sus productos y dar el mejor servicio posible. Hay que estudiar a fondo

el proceso de elaboración de los informativos para poder anticiparse a las peticiones, de modo que se establezcan rutinas prospectivas como las que tienen lugar con motivo de un aniversario, una efeméride o un acontecimiento inesperado. Desde *Ingesta Local* se puede efectuar la búsqueda retrospectiva y la ingesta del material antes de que lo pidan los redactores.

El documentalista que atiende en estos momentos a sus peticionarios debe manejar con soltura una gran variedad de instrumentos y deberá seleccionar uno u otro en función de las peculiaridades de la petición. Estas aplicaciones que debe usar son:

- *Assist y Access*, para recuperar información en *Interplay/Isis*.

- *I-Browse* para recuperar en el Archivo definitivo, donde ya está todo el material producido desde el 1 de enero de 2009.

- *Sirtex*: las bases de datos para recuperar información textual (documentación escrita) y referencias de audiovisual, tanto de material de Informativos como de Programas. Está prevista su sustitución para finales de 2010.

Register for free at <https://www.scipedia.com> to download the version without the watermark

Analysis y tratamiento documental

Una vez seleccionado, codificado y transferido el material al archivo definitivo, se procede por parte del *Departamento de Tratamiento Documental* a su recuperación selectiva para realizar:

- Descripción formal, rellenando o modificando campos como el título, serie, fecha de producción, forma...

- Análisis de contenido, mediante la elaboración o retocado del minutado, resumen e indización mediante tesauros (onomástico, geográfico, temático y de fechas) y listas de palabras-clave.

- Vinculación con otros contenidos, como la emisión con sus brutos, éstos entre sí o la copia con rótulos con la sin rótulos.

- Otras bases accesibles vía intranet: centros territoriales, ciertos programas, etc.

- Fichas manuales, que todavía contienen información no volcada a otro soporte.

“El documentalista debe manejar con soltura una gran variedad de instrumentos y seleccionar uno u otro en función de las peculiaridades de la petición”

Las tareas de difusión y préstamo se realizan mediante la transferencia digital del Archivo definitivo a *ISIS* por medio de las aplicaciones de *Invenio* (*I-Browse* e *I-Content*), o mediante la ingesta de soportes betacam tras efectuar una búsqueda en las bases de datos.

Durante 2009, el *Servicio de Atención a Usuarios* contabilizó un total aproximado de 15.000 consultas de petición de material audiovisual. Además se atendieron otras peticiones en menor cuantía de material sonoro o de documentación escrita y préstamo de libros. De las peticiones de material audiovisual queda sin resolver de modo satisfactorio aproximadamente un 3%.

El grupo mayoritario de las consultas está en el área de Sociedad (entendido de modo amplio): 27%; le siguen Internacional (19%), Deportes (18%), Nacional (15%), Cultura (14%) y Economía-laboral (7%).

En la actualidad se presta servicio 20 horas al día en las jornadas laborales y 10 en fines de semana; en días festivos el horario es más variable, dependiendo del tipo de festividad. El 80% de las consultas se realiza en la franja de 8-21 horas.

Conclusiones

El actual sistema de documentación facilita el acceso a la visualización del documento completo, su accesibilidad inmediata, y su utilización simultánea por dos o más usuarios, solucionando además el problema tradicional de la necesidad de espacio en los archivos. Sin embargo, durante los primeros meses de puesta en funcionamiento del sistema se han detectado varias deficiencias en el flujo de trabajo que se están intentado solventar:

- Los redactores siguen trabajando con la idea de que son los propietarios de las imágenes que han grabado y a menudo solicitan que se añadan restricciones a las *ENGs* que se ingestan para que otro periodista no se las “robe”. El nuevo sistema digital se caracteriza por la integración y por la facilidad de compartir el material disponible en el servidor. Por ello, sólo se incluye este tipo de restricciones en el caso de imágenes grabadas para reportajes o piezas especiales (como las secciones del telediario *Reporteros* o *¿Te acuerdas?*) o en material de gran valor informativo y que no va a ser emitido inmediatamente. En el caso de los programas informativos no diarios, como *Informe semanal*, se ha optado por habilitar un *workspace* propio para que sus *ENGs* no puedan ser utilizadas por otro programa o el telediario. Gracias a esta concesión, se consiguió que comenzaran a trabajar en el nuevo sistema digital y que todo su material pase a estar controlado por Documentación una vez que está ingestado.

- Si en el mundo analógico los partes de grabación eran una fuente esencial para conocer qué material se había grabado, en el nuevo sistema digital lo siguen siendo. Sin embargo, esos partes, rellenos por los cámaras, a menudo suelen llevar poca información, por lo que los documentalistas deben interrogar al redactor o cámara que trae la *ENG* o incluso buscarle para que ayude a

la hora de identificar personas, lugares o actos. Cuando sale a grabar un *freelance* la cinta llega sin parte, por lo que se solicita al periodista que sea él quien lo rellene.

- Con el nuevo sistema han desaparecido los cajones o mesas repletas de cintas que en el mejor de los casos se entregaban a la videoteca de producción meses después. Ahora, si un redactor quiere montar una pieza debe entregar la cinta para que sea ingestada. Sin embargo, en el caso de los enviados especiales, no se ha podido erradicar definitivamente esa mala práctica. Se está intentado controlar ese material para que se entregue lo antes posible a Documentación.

“El actual sistema de documentación facilita el acceso a la visualización del documento completo, su accesibilidad inmediata, y su utilización simultánea por dos o más usuarios”

- En el caso de los envíos de señales procedentes de los centros territoriales, no existe ninguna información referente a las imágenes que entran en el servidor, por lo que el documentalista se encuentra muchas veces solo ante un material del que desconoce el motivo de la grabación (especialmente si son brutos) y las personas que aparecen en imagen. En este sentido parece necesaria mayor colaboración por parte de producción, de las secciones del telediario y de los programas informativos, para que faciliten datos sobre esas imágenes.

- La incorporación de los metadatos facilita la localización de contenidos en el servidor. Sin embargo, las aplicaciones de *Avid*

ofrecen posibilidades de búsqueda muy limitadas.

– Las restricciones de uso que se incorporan en el material ingestado en el servidor se transfieren al archivo profundo. Sin embargo, no ocurre lo mismo en el camino inverso, por lo que puede haber documentos en el servidor que no tengan indicación de sus restricciones de uso.

La experiencia durante este tiempo nos permite afirmar que para el buen funcionamiento del flujo de trabajo es fundamental la comunicación entre todos los profesionales de las distintas áreas, de forma que se puedan detectar las deficiencias y adoptar en común las posibles mejoras. En el caso concreto de los documentalistas, debemos tener además una visión global de todos los procesos y conocimientos de cómo trabajan los periodistas y las funciones del resto de profesionales implicados. Ello nos permitirá sin duda valorar adecuadamente la labor que realizamos, el grado de satisfacción de nuestros usuarios e incorporar mejoras en nuestro trabajo.

Los documentalistas de los servicios Informativos de TVE nos encontramos en una fase de transición y de adaptación, ya que diariamente nos movemos entre el mundo analógico y digital. Pero también es una fase de incertidumbre ante la llegada de nuevos soportes de grabación (tarjetas y DVD Cam) y el nuevo gestor digital, ARCA, cuyo reto será aglutinar las numerosas bases de datos de TVE y RNE. Unos cambios que afectarán al flujo de trabajo y que esperamos poder contar en poco tiempo.

Bibliografía

Agirreazaldegi-Berriozabal, Teresa. “Claves y retos de la documentación digital en televisión”. *El profesional de la información*, 2007, sept.-oct., v. 16, n. 5, pp. 433-42.
<http://www.elprofesionaldelainformacion.com/contenidos/2007/septiembre/05.pdf>

Alfonso-Noguerón, Lola. “De la videoteca al robot pasando por Tarsys. Nuevos sistemas de gestión multimedia en Radiotelevisión Valenciana”. *El profesional de la información*, 2009, mayo-junio, v. 18, n. 3, pp. 333-340.

Andrés, Jesús. “El área de archivo en el proyecto de digitalización de ETB”. En: Agirreazaldegi-Berriozabal, Teresa (ed.); Camacho, Idoia (ed.). *Los servicios de documentación de los medios de comunicación del País Vasco*. Leioa: Universidad del País Vasco UPV/EHU, 2009, pp. 141-157. ISBN 978-84-9860-202-9.

Bandrés, Elena; García-Avilés, José A.; Pérez-Gómez, Gabriel; Pérez, Javier. *El periodismo en la televisión digital*. Barcelona: Ediciones Paidós, 2000, ISBN 84-493-0916-6.

Benítez, Noelia. “El documentalista audiovisual: perfil y tareas del profesional en la era de la información digital”. En: *IX Jornadas de gestión de la información*, 2007, pp. 153-163.

Cox, Mike; Tadic, Linda; Mulder, Ellen. *Metadatos descriptivos para televisión*. Andoain: Escuela de cine y vídeo, 2007. ISBN 978-84-934319-9-0.

De-Bustos-Pérez-De-Salcedo, Pilar. “Sistemas integrados y gestión documental. La experiencia en Telecinco”. *El profesional de la información*, 2007, sept.-oct., v. 16, n. 5, pp. 450-455.
<http://www.elprofesionaldelainformacion.com/contenidos/2007/septiembre/07.pdf>

De-Jong, Annemieke. *Los metadatos en el entorno de la producción audiovisual: el caso de la producción*, 2003.

http://archivesatrisk.org/restricted/standards/Metadata_version_Es_2003.pdf

Estrada-Nora-González, Belén; Patallo-Fernández, Cristina; Pastor-Blanco, Marcela. “Servicio de documentación digital de la Televisión del Principado de Asturias (TPA)”. *El profesional de la información*, 2009, mayo-junio, v. 18, n. 3, pp. 326-332.

Hidalgo-Goyanes, Paloma. “La documentación audiovisual de las televisiones. La documentación actual y el reto de la digitalización”. *Documentación de las ciencias de la información*, 2005, n. 28, pp. 159-171.

Hidalgo-Goyanes, Paloma. “La formación de los gestores de contenidos periodísticos. Los documentalistas de televisión en el entorno digital”. En: *X Jornadas de gestión de la información*, 2008, pp. 89-101.

<http://eprints.rclis.org/15219/1/comunicacion7.pdf>

Lizarralde, Koldo. “Media asset management (MAM) y plataformas de digitalización de contenidos de ETB”. En: Agirreazaldegi-Berriozabal, Teresa (ed.); Camacho, Idoia (ed.). *Los servicios de documentación en los medios de comunicación del País Vasco*. Bilbao: Universidad del País Vasco, 2009, pp. 159-183. ISBN 978-84-9860-202-9.

López-De-Quintana, Eugenio. “De la intermediación a la anticipación: rutas alternativas en la documentación de la producción audiovisual”. En: *X Jornadas de Gestión de la Información*, 2008, pp. 11-22.

López-De-Quintana, Eugenio. “Expectativas y realidad en la cobertura de las necesidades de documentación y archivo en los MAM de televisión”. En: *Conservar y difundir nuestro patrimonio audiovisual. La era de los archivos televisivos*, 2006.

López-De-Quintana, Eugenio. “Transición y tendencias de la documentación en televisión: digitalización y nuevo mercado audiovisual”. *El profesional de la información*, 2007, sept.-oct., v. 16, n. 5, pp. 397-408.

<http://www.elprofesionaldelainformacion.com/contenidos/2007/septiembre/01.pdf>

López-Vidales, Nereida; Tapia-López, Alicia. “Gestión de contenidos audiovisuales en la televisión de hoy”. *Signo y pensamiento*, 2007, v. 26, n. 50, pp. 161-173.

<http://redalyc.uaemex.mx/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=86005011>

Martín-López, Carlos. “Flujo y herramientas de trabajo de los documentalistas en la Sexta Noticias”. *Cuadernos de documentación multimedia*, 2009, v. 20, pp. 25-41.

<http://revistas.ucm.es/inf/15759733/articulos/CDMU0909140026A.PDF>

Mauthe, Andreas; Thomas, Peter. *Professional content management systems: handling digital media assets*. Chichester: John Wiley, 2004. ISBN: 047085542.

Panorama audiovisual. *Telecinco abandona la cinta*. <http://www.panoramaaudiovisual.com/2010/03/08/telecinco-abandona-la-cinta/>

Vázquez, María-Luisa. “El factor humano en un mundo sin ficheros”. En: *Conservar y difundir nuestro patrimonio audiovisual. La era de los archivos televisivos*, 2006.

Manuel Aguilar-Gutiérrez, Iris López-De-Solís, TVE.

manuel.aguilar@rtve.es
iris.lopez@rtve.es

Suscripción EPI sólo online

Pensando sobre todo en los posibles suscriptores latinoamericanos, ya no es obligatorio pagar la suscripción impresa de EPI para acceder a la online. EPI se ofrece a instituciones en suscripción “sólo online” a un precio considerablemente más reducido (90 euros/año), puesto que en esta modalidad no hay que cubrir los gastos de imprenta ni de correo postal.